

*trailer coaches, buildings, tents or other structures temporarily maintained by any individual or company on their own premises associated with a work project and used exclusively to house their own labor or other personnel occupied in such work project. The state department of health may by regulation prescribe such sanitary facilities as it may deem necessary to provide for the sanitation of such structures and the safety of the occupants thereof.*

Sec. 3. Minnesota Statutes 1957, Section 327.25, is amended to read:

**327.25 Operation, part of year.** If any applicant for a trailer coach park license desires to operate such trailer coach park only during the months from May 1 to October 1, he shall pay only one half the above mentioned annual license fee; ~~but shall pay the full monthly fees hereinbefore required for each month of operation.~~ If in the opinion of the state department of health the sanitary and facility requirements herein contained are too rigid for the trailer coach parks he may in writing or by regulation modify such requirements as circumstances may permit and require.

Sec. 4. Minnesota Statutes 1957, Section 327.28, as amended by Laws 1959, Chapter 562, Section 4, is amended to read:

**327.28 Unlawful parking of trailer coaches.** Where a licensed trailer coach park is reasonably available in the general area it shall be unlawful for any person to occupy any trailer coach located elsewhere than in a licensed trailer coach park (1) unless the said occupant owns the land where said trailer coach is parked, and (2) unless adequate sanitary and water facilities are available for occupants' use 24 hours each day. *This section shall not apply to trailer coaches parked under section 327.23, subdivision 2.*

Sec. 5. *Minnesota Statutes 1957, Section 327.22, is hereby repealed.*

Approved April 14, 1961.

---

CHAPTER 376—S. F. No. 1009

[Not Coded]

*An act relating to firemen's relief association in the city of Saint Paul; amending Laws 1955, Chapter 375, Sections*

**Changes or additions indicated by italics, deletions by ~~strikeout~~.**

1, 3, 23, 24, 25, and Section 4 as amended by Laws 1957, Chapter 257.

Be it enacted by the Legislature of the State of Minnesota:

Section 1. **St. Paul, city of; firemen's relief association.** Laws 1955, Chapter 375, Section 1 is amended to read:

Section 1. ~~In any the city of the first class new or hereafter having a population of not less than 300,000 nor more than 450,000 inhabitants, Saint Paul~~ the fire department shall maintain a firemen's relief association, which shall be duly incorporated under the laws of the state; ~~All Such associations association now existing as such corporations, or hereafter incorporated a corporation~~ under the laws of the state; shall have perpetual corporate existence.

Sec. 2. Laws 1955, Chapter 375, Section 3 is amended to read:

Sec. 3. A fireman under sections 1 to 29 is one who is regularly entered on the pay-roll of such fire department serving on active duty with a designated fire company thereon or having charge of one or more of the companies and engaged in the hazards of fire fighting; and shall include all members of the electrical and mechanical divisions of such fire department and all others who are subject to like hazards. Substitutes and persons employed irregularly from time to time shall not be included.

The association shall establish a firemen's pension fund or continue to maintain the firemen's pension fund now existing in such city and shall have the management and control of any such fund. All persons who are members of an existing firemen's relief association in such city shall continue as members of the relief association established under this act.

*Any person entitled to a pension under the provisions of this act shall have and retain the right to waive all or any portion of benefits granted herein by written notice to said association. The amount of pension so waived shall not accrue to the credit of the pensioner, but upon written notice to the association cancelling such waiver, said pensioner shall thereafter receive the monthly pension to which he may be entitled under the provisions of this act.*

Sec. 3. Laws 1955, Chapter 375, Section 4, is amended by Laws 1957, Chapter 257, Section 1, is amended to read:

**Changes or additions indicated by italics, deletions by strikeout.**

Sec. 4. Every fireman shall apply for membership in such relief association in ~~such the city in which he is employed of Saint Paul~~ within the time and in the manner hereinafter set forth. Any such fireman shall, not later than 90 days from the time he is regularly entered on the payrolls of the fire department, make written application for membership in the relief association on forms supplied by the association, accompanied by one or more physicians' certificates required by the bylaws of the association. After the application has been filed, the board of examiners of the association shall make a thorough investigation thereof and file its report with the secretary of the association. The application must be acted upon by the association within six months from the date applicant was entered on the payroll of the fire department.

*No fireman shall be admitted to membership in such relief association after he has attained the age of 35 years; provided, however, that any person appointed as a fireman who attains the age of 35 years within 30 days of his appointment may be admitted to membership in such relief association if his application for membership is filed with the association's board of trustees within 90 days of such appointment. Provided at all times, that no person shall be admitted to membership in such association except only as hereinbefore provided. Such age limit of 35 years shall not apply on application for reinstatement in said association.*

Sec. 4. Laws 1955, Chapter 375, Section 23 is amended to read:

Sec. 23. A member of the association who has performed service on the fire department for 20 years or more but has not reached the age of 50 years shall have the right to retire from the department without forfeiting his right to a service pension. He shall, upon application, be placed on the deferred pension roll of the association and, after he has reached the age of 50 years, the association shall, upon his application therefor, pay his pension from the date the application is approved by the association. Any person making this application thereby waives all other rights, claims, or demands against his association for any cause that may have arisen from, or that may be attributable to, his service in the fire department.

*Any member of the association who is separated from service in the fire department in such a manner that neither he nor any of his survivors is entitled to pension benefits,*

**Changes or additions indicated by italics, deletions by strikeout.**

*shall have refunded to him or, in the event of his death, there shall be refunded to his legal representative, from the special fund of the association an amount equal to 66-2/3 percent of all salary contributions that have been paid by said member to the special fund; provided, that any benefits that have been received by such member from the special fund, or any amount that shall have been paid out of the general fund as a death benefit on said member's behalf, shall be deducted from the amount so refunded before the refundment provided for herein is made.*

*In the event that such separation from service by a member of the fire department may be deemed to be of a temporary nature, the association shall be empowered to withhold such refundment until it can be determined whether such separation is temporary or permanent, and the refundment shall only be made at the member's written request, which request shall confirm said member's permanent separation.*

Sec. 5. Laws 1955, Chapter 375, Section 24 is amended to read:

Sec. 24. Any applicant for a service pension who, subsequent to his entry into the service of such fire department, leaves the active service of such fire department to serve in the military forces of the United States in any war or national emergency, or having during such war or emergency left the active service of such fire department to enter the employment of the government of the United States and in such service rendered fire prevention services during such war or emergency and has returned after his honorable discharge from such service, and, within six months after such discharge, either applied for reinstatement in or resumed active duty in such fire department, the period of his absence in such service of the United States shall be counted in computing the period of service hereinbefore provided for, but during such period of military or fire prevention service he shall not be considered as an active member of his association.

*The following limitations shall be placed upon military service credit for pension purposes:*

(1) *Credit shall be granted for military service rendered subsequent to July 1, 1961, provided such credit shall not exceed six calendar years.*

**Changes or additions indicated by italics, deletions by ~~strikeout~~.**

(2) *No credit shall be granted for military service rendered subsequent to July 1, 1961 if the military service credit for service rendered prior to July 1, 1961 equals or exceeds six calendar years.*

(3) *If the military service credit for service prior to July 1, 1961 is less than six calendar years, credit for service subsequent to July 1, 1961 shall be added to such prior service, but in no case shall such combined military service credit exceed six calendar years.*

(4) *These provisions shall be in effect notwithstanding the provisions of the veteran's preference act and/or any other law, rule, or bylaw providing for credit for military service for pension purposes.*

Sec. 6. Laws 1955, Chapter 375, Section 25 is amended to read:

Sec. 25. When a service pensioner, disability pensioner, or deferred pensioner, or an active member of such relief association dies, leaving

(1) A widow who was his legally married wife, residing with him, and who was married to him while or prior to the time he was on a payroll of the fire department; and who, in case the deceased member was a service or deferred pensioner, was legally married to the member at least three years before his retirement from the fire department; or

(2) A child or children who were living while the deceased was on the payroll of the fire department, or born within nine months after the decedent was withdrawn from the payroll of the fire department, the widow and the child or children shall be entitled to a pension or pensions, as follows:

(a) To the widow, a pension of not less than 15 units and not to exceed the sum of 22 units per month, as the ~~by-laws~~ *bylaws* of the association provide, for her natural life; provided, that if she shall remarry then the pension shall cease and terminate as of the date of her remarriage;

(b) To the child or children, if their mother be living, a pension of not to exceed 8 units per month for each child up to the time each child reaches the age of not less than 16 years and not to exceed an age of 18 years, in conformity with the ~~by-laws~~ *bylaws* of the association; provided, the total pensions hereunder for the widow and children of the

**Changes or additions indicated by *italics*, deletions by ~~strikeout~~.**

deceased member shall not exceed the sum of 46 units per month;

(c) A child or children of a deceased member receiving a pension or pensions hereunder shall, after the death of their mother, be entitled to receive a pension or pensions in such amount as the board of trustees of the association shall deem necessary to properly support the child or children until they reach the age of not less than 16 and not more than 18 years, as the ~~by-laws~~ *bylaws* of the association may provide; but the total amount of the pension or pensions hereunder for any child or children shall not exceed the sum of 40 units per month:-

(d) *In the event that a minor dependent who is receiving a pension as provided above shall marry before the age of 18, the pension shall cease as of the date of the marriage.*

Sec. 7. *This act shall become effective only after its approval by a majority of the governing body of the city of Saint Paul, Ramsey county and upon compliance with the provisions of Laws 1959, Chapter 368.*

Approved April 14, 1961.

---

#### CHAPTER 377—S. F. No. 1132

*An act relating to malt beverages manufactured outside the state of Minnesota, amending Minnesota Statutes 1957, Section 340.115.*

Be it enacted by the Legislature of the State of Minnesota:

Section 1. Minnesota Statutes 1957, Section 340.115, is amended to read as follows:

**340.115 Malt beverages made outside state; shipment into state.** All malt beverages, regardless of alcoholic contents, manufactured outside the state of Minnesota, may be shipped into this state for sale only to licensed Minnesota wholesalers and shall be delivered directly onto the wholesalers licensed premises and into the possession of the wholesaler who is the designated consignee and shall be unloaded into such wholesaler warehouse in Minnesota and said licensed wholesaler shall distribute said malt beverages from such warehouse. *Provided that the requirements of this sec-*

**Changes or additions indicated by italics, deletions by ~~strikeout~~.**